

## حوار

**عادل كاظم اسم شغل الحركة المسرحية لعقود عدة .. صاحب نصوص مسرحية ما زالت تشكل جزءاً اساسياً من تاريخ المسرح في العراق والوطن العربي . في هذا الحوار تحدثنا مع الكاتب المبدع للتعرف على وجهة نظره في امور المسرح واشكالياته وقضاياه المصرية .**

## CC

# عادل كاظم: لم انعزل ولكنني ابتعدت



عادل كاظم

*❖ لو اردنا وضع بعض الخطوط التي تقدم بعض ملامح شخصية (ملاحع عادل كاظم) مسرحياً فقلى اى نحو نقدمها؟*

يحدد ملامحه الثقافية والفكرية، وهو يعيش الانتميات المتدفقة من تكوينات الثقافة المتجدة دائما، والتي تضفي وتلغي في آن واحد وفي تحاويل ان تصوير الحداثوية المجدية وتنبعث او تتمسك بالمرجعية الاولى التي كونت ثقافات المثقف الاولى، وهو يرثو لسلفيته.

لهذا اجدني في حالة "تضوش" وخلط مستمرين وانا ارسم خطوط ملامحي واؤكدها واعدو تارة اخرى لالغنيها عن ملامحي.. وخلال هذا السجال المستمر بين البداية التي فتقت عالمي السحري الاول وبين تعاقبات التراكم الثقافي والمعري لدي، ارسم ملامحي التي لا تظل على مكان معرري واحد، والتي تغادر دائما الى مستقبل معرري متجدد.

ولكن النزعة المتحدية المتمردة هذه لم تحاول يوما ان تخالف الحرية والعدالة وبناء عالم الانسانية وحقوقها، ورفض الهيمنة والقسرية والاستلاب، هذا هو ملامح الفكرى والالتمائي لسرحي دائما، منذ البداية حتى هذه اللحظة، فكنت المتكرر في رداء متجدد دائما.. شكلاً.. ومضموناً.

*❖ منذ البداية .. ومسرحك مرتبط بقضية .. فهل ترى ان القضية اساس للعمل المسرحي.*

- باتاكيد.. والا لماذا تأخذنا "حرفة الكتابة" اذا كنا دون قضية؟! ولكن القضية آية قضية-لن تستطيع وهاجة وتشدد لها الابصار اذا لم تمتلك الرصانة الفنية العالية والتوجه الابداعي الذي يخلق المثلول الايدولوجي والهوية الجمالية معا. وانا اكتب للمسرح، اضع في مجالى الادراكي وصنعتي الفنية وانا احاول ان اسرب قضية هذا الانسان واؤكد للمتلقي الناحية البصرية والسمجعية للدلالة المكتوبة او التي تفرزها هذه الدلالة، بدلالة اخرى جسدية على فضاء المسرح.. بل تكاد الكلمة التي تحمل رسوماً فاعلة في

### إضاءة

# صمت عادل كاظم

**علي حسين**

كثيرا ما يتساءل اهل المسرح في العراق عن سبب غوص الكاتب المسرحي عادل كاظم في صمت طويل..ورغم ان هذا الالتهاء الاختياري الى الغياب ليس حكراً على عادل كاظم وحده بل يكاد يكون القاعدة على مستوى الكتاب الذين صنعوا نهضة المسرحية العراقية من يوسف

العاني الى عادل كاظم الى محيي الدين زنكنه الى طه سالم وقاسم محمد ورغم ذلك يبدو صاحب (الطوفان) ظاهرة معبرة عن الواقع المعقد والافاق المسدود الذي تجسد في العراق بحرب دامية وفوضى لا احد يعرف متى تنتهي. صمت عادل كاظم يتخذ ابعاده الخاصة لان صاحب (المومياء) كان واحدا من الذين فجروا المعطيات المتحكمة في حياتنا الثقافية في الستينيات والسبعينيات ولأنه من جيل الرواد في المسرح العراقي اولئك الذين حلموا بتأسيس المسرح كجزء من تغيير المجتمع واعادة تشكيل الواقع ولأنه ابرز كتاب المسرح العراقي وعاش الى جانب ابراهيم جلال ومع اهل الخشبة التجربة الميدانية للمسرح من خلال تجربة الفرقة القومية للممثلين التي اعطت للمؤلف وجوده المستقل والمبتكر المكمل لاختيارات المخرجين في اطلاق مسيرة المسرح الحديث والمعاصر في العراق.

لقد جاءت مسرحية الطوفان عام (١٩٦٧) وهي من اولى النصوص العراقية المكتوبة باللغة الفصحى وبرؤية مسرحية بعيدة عن الشرثرة ومتهاتم الادب لتؤرخ ولادة مسرح عراقي حديث وبعد تقديم الطوفان اطلق عادل كاظم لنفسه العنان لتقدم له فرقة الفن الحديث تموزيقرع الناقوس والخيط ليعود للفرقة القومية في اعماله الكبرى (المتنبى) (مقامات ابي الورد) (نديمكم هذا المساء) (الحصار) مطلقا من خلال هذا النصوص بيانه المسرحي معلنا الحركة ضد الاستسهال والتفاهة ضد الاا مسرح معركة ارادها حدا فاصلا بين المسرح كفن ياخذ الحياة بعين الاعتبار وبين النصوص الادبية الجامدة التي يطلق عليها جزافاً اسم مسرح.. تم تكريس عادل كاظم عربيا في مهرجان دمشق للفنون المسرحية ثم في مهرجان قرطاج ولينوج في القاهرة باعتباره واحدا من رواد الكتابة المسرحية في الوطن العربي.. اين عادل كاظم اليوم مع الدعوة الى تقديم نصوص مسرحية جديدة تثير اسئلة الماضي والحاضر.. تركت الكلام للنفد الذي نتمنى ان يقيم تجربة عادل كاظم ويضعها في مكانها الصحيح وللكاتب الذي نتمنى ان لا يبقى صمته طويلا.

الناقوس والموت والقضية ومقامات تنبؤات سبقت حدودها بعضدين وبالتفصيل، كل هذا جعلني اعتقد ان في كتاباتي المسرحية والدرامية، شيئا اسمه "التخصيب" أي انني لربما اكون في اكثر من عقد، يتواصل بعضها مع بعض، دون ان تفقد فوق خشبة المسرح.

*❖ من بعد عدد من التجارب "المسرحية" اتجهت الى الدراما التلفزيونية .. ما السبب؟*
- هي فاعليتان في فاعلية واحدة.. فالدراما في المسرح وفي التلفزيون وفي السينما هي، هي نفسها.. والاختلاف فقط في الاطار الذي يحتويها. ولا ننسى ان الدراما التلفزيونية وهي تكوين متولد بكل اسسه النظرية والفنية عن الدراما في المسرح، كما عرفها اسطو منذ زمن.

اما اتجاهي، نحو الدراما التلفزيونية، قد يكون بسبب انتشار هذا المنجز العلمي كاذة للاتصال، فوجدته مجالا واسعا للدخول الى كل بيت، ونجحت نجاحا كبيرا في هذه المحاولة على صعيد العراق والخليج وبعض الاقطار العربية، بإنجازاتي الذئب وعيون المدينة، والنسر وعيون المدينة، والايام العصبية، وحكايات المدن الثلاث وغيرها. ومع هذا فأنني اجد وشائج الفنية في المسرح هي الاقوى في داخلي، لهذا لم اغادر لحظة واحدة، وأخر ما كتبته في المسرح هو مسرحية "تايتانك..". وجعلت قائد هو السفينة التي غرقت بشكل تراجميدي في بداية القرن العشرين هو نفس قائد سفينة "نوح" أي نوح نفسه.. فتداخلت الاحقاب لدي في هذه المسرحية، وتداخلت الشخصيات فيها وازمانها.. جمعت، نوحا الى كلكامش الى شهرزاد، الى "ديانا" اميرة انكلترا المقتولة في حادث، الى جيفارا، الى غوبلز وزير رعاية هتلر مع ابي نواس ودون جوان والمعري، مع "المومس الميمياء" التي ابدعها السياب.. بل جعلت السياب نفسه ليهث، ايضا لكي يلحق بسفينة "الخلاص/الفرق" الذي يقوده نوح، قبل ان تطلع من مرفئها المهجون واللعبية في المسرحية، هي قيمتها التي قد تبدو غريبة.. انها مسالة القيادة الى ارض الخلاص ليس الا.. فنوح قاد السفينة للخلاص، وقائد تايتنك قاد سفينة للغرق، فابدلث ربان بربان، فكان نوح قائدا لتايتنك ليقودها نحو الخلاص!!.

*❖ ولكنك شخصياً ابتعدت.. ولم تكتب.. فماذا تجد في انعزالك النسبي هذا؟!*
وما زلت مع نخبة صنع مثاقفتنا على المسرح، وان اخذنا التراصف فوضعا في دائرة ضيقة، تقدم لنخبة جيدة الوعي حريصة على ثقافة انسانية ذكية تحاور وتتلقي وتنتقد وتؤسس.. ولا اكتمك انني سعيد بهذا التراصف والابتعاد، ونحن نعيش ونعمل في تجمعنا الصغير الذي يصنع الابداع ويحاول ان يتوسع ويأخذ من ظرف الهشاشة والتخلف المستشريين في امكنة العرض!!

*❖ انه موقف.. ولكن الا تعده موقفاً سلبياً منك، ويتيح لسبب في المسرح والدراما. ان يستشري ويسود؟!*

- كلا.. انها ايجابية بعينها.. ان تبعد وتبتعد.. وتبني مقامك وتحوطه وتحرسه باشارات الوعي والثقافة التقدمية.. اما المتلقي الذي يتقدم نحو مسرحنا بوعي متحمس، فنستزيد من كفاءة وتواصله كلما، استطعنا التظافر بين حلقتنا، ونحن نؤسس لوعي جماهيري واسع يرسم حضارة مستقبلية لصالح الانسان وقضيته.

# من يوميات ستانيسلافسكي .. دروس من دفتر التمثيل

قصصا جميلة، لكن ...

أركدايفتش: هل كنتم رأيتم مثل هؤلاء الرياضيين وهم بالملايس الرسمية بعد ان ينتهوا من تقديم فقراتهم الفنية (الثمرة) في السيرك؟ هل تذكركم اجسام هؤلاء اللاعبين في السيرك ذات الاشكال الكوميدية بحاملي المشاعل اثناء عمليات الدفن؟؟ ماذا يحصل لو ان هذه الاجسام المسوخة ستلبس ملابس القرون الوسطى التي تتلصق باجسامهم وتبدوا على حقيقتها، كما لو كانت عارية تماما. كم ستكون مضحكة هينتهم وهم بهذه الاشكال. ليس بمقدوري ان احكم لأي درجة تكون التربية البدنية مهمة، ويكون الجسم بحاجة اليها في مجال الرياضة. ان من واجبي ان احذرکم بأن هذا المسخ الفيزيائي (الجسماني) على المسرح ليس من الممكن المثالية. نعم، اننا بحاجة الى اجسام قوية، صحيحة، متطورة، متناسقة، ولكن بدون زوائد فانضة عن حاجة الجسم الجميل المتناسق المعتمد بكماله على (الجمناستيك) وليس العكس.

*انتم الآن على مفترق طرق...الى أين ستنتقلون؟*

من المؤكد ان الانطلاقة ستكون باتجاه تطوير العضلات، والجهاز العضلي باتجاه الرياضة، انها الحل الأمثل الذي يبعدها عن التأقلم باتجاه قبول الوضع الخاطئ لأجسامنا على ما هو عليه. بالطبع يجب ان يتم التوجيه بهذا الطريق، والجميع قادم لهذا الغرض. وعدم اهمال حصة (الجمناستيك) التي ستطلب منكم ما يطلبيه عمل النحت بالنسبة الى التمثال، فالنحات يبحث عن الخصال الجميلة والصحيحة فلسجيا والسليمة تشريحيا من حيث قياسات الأجزاء وعلاقتها وبالتمثال المراد انجازه. ان مقادير الجمناستيك يجب عليه ان يصل الى ذلك بواسطة معرفته باتجاه اجزاء الانسان الحية وقياساتها المثالية.

نحن نعرف بأن (لا وجود لأجسام نموذجية مثالية)، وعليه يجب ان تعدل الاجسام وفق فهم حجم مقاسات أجزائها. علينا ان

نتعرف على السلبيات والخلل في تلك الأجزاء من الجسم التي يتوجب علينا تعديلها ومن ثم تطوير عمل الأجزاء التي لم تصحح كما خلقت على الطبيعة، ليصبح عملها طبيعي كما هو عمل الأجزاء السليمة خلقيا. وعلينا ان نحافظ على تلك الأجزاء التي أعطتها الطبيعة بشكل ناجح. وهناك أمثلة كثيرة على ذلك، منها: ان البعض يمتلكون أكتافا ضعيفة، وصدورا ضعيفة كذلك، علينا ان نطورها. اكنافا عرضية قوية وصدورا بارزة، وان كانت كذلك علينا ان لا نزيدها بروزا وسعة أكثر مما يجب، بلالدرجة التي تصل فيها الى التجسويه. علمنا ان لا نزيد النواقص أكثر بواسطة التمارين. فالأفضل تركها كما هي، ونتوجه بالتركيز والاهتمام على الأجزاء التي تحتاج الى التطوير والاهتمام. ان نركز اهتمامنا على السابقين، عندما تكون أجزاءها ضعيفة أكثر مما يجب، فنعمل على تطويرها كي نصل بها الى الشكل الضرورة المتفق مع الهدف الطبيعي المتفق مع تكوين الجسم. أي ان نجعل من التمارين الرياضية تساعدا مع الوصول الى الجسم الذي نريده.

ان النحس هو، في ما اذا كان (لاعب الجمناستيك) قبل تربيته الخطير، يفكر، أو يشك بأن الموت يلاحقه أو يخيفه أو أن التمرين خطير، فذلك سوف يرعبه لشعوره خلال التمرين بأنه في لحظة موت. ان مثل هذا التفكير سيجعله يتذبذب، وعليه -اذن- ان يعمل من غير تردد ويبعد أي تفكير عن مخيلته، أي ان يلقي نفسه بين يدي الحدث (المناسبة) وكأنه يرمي نفسه في مياه باردة، ولسان حاله يقول: ليحصل ما يحصل. على الممثل ان يفكر بنفس الطريقة عندما يصل الى اللحظة الأكثر قوة في مثل هذا الملاحظة: أن يصرخ ألوم في الجروح (الهاملت)، أو في (عطيل) عندما يصرخ: دما... يا جوو... دما. يجب ان لا ييسر الممثل، أو يتذبذب، وأن يعطي للأشياء كامل أهميتها. أن يتهيأ لامتحان الذات في التأثير واجتياز العقبات



بشعار سبق. على أن نعرف بأن مشاهد المجاميع للغالبية من الممثلين، ستكون فيها المعنويات النفسية أعلى ومغايرة تماما قياسا الى المتعارف عليه. انهم يخافون من اللحظات القوية، وتراهم يتهاونون قبل وقت ليس بالقصير، ويحذر ويحطة. ان هذا يقضي على الانكماشات ويثير في النفس نوازع قوية تقف في وجه كل ما يعيق اكتشاف القوى واللحظات الصعبة في الدور، لأن تجاوزها يساعد النفس كثيرا على ان تعطي المعاني المتفق عليها بدون عوائق، ويعكسه فان الممثلين سيحصلون من جباههم متاريس واقية ضد

اللكمات التي تتعرض اليها الشخصية وتتعرض جباههم الى كدمات (عناجير) لتلصق بها مرة تلو مرة. ان المدرب سيهتم كثيرا بأن هذا الخدش الصغير لن يكون مضرا اذا ما وقينا شدة الضربة باستخدام اليد لاقتضاء شرها. وان هذا سيجعلنا متمرسين في المدة القادمة لأن نعيد التجربة ذاتها بدون تفكير في اقتفاء الصربات، وانما سيكون اقتافها تلقائيا، وبدون حاجة التفكير عند التعود على الدفاع عن النفس، بعيدا عن التعمد في ردود الأفعال، وبلا تقاعس وبارادة واعية، وبلياقة فيزيواوية (جسمانية) عالية.